

# azur 540P/640P

---

Phono-voorversterker

Gebruikershandleiding



*Cambridge Audio*

## INLEIDING

Dank u voor de aankoop van deze Cambridge Audio phono-voorversterker uit de azur-serie. Dit apparaat is het resultaat van een voortdurend onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma in de meer dan dertig jaar waarin we audioproducten van hoge kwaliteit fabriceren. We hopen dat u de resultaten zult kunnen waarderen en vele jaren luisterplezier zult hebben.

### Over deze phono-voorversterker

Het is een enorme uitdaging om een phono-voorversterker te ontwerpen die zowel over een zeer goede kwaliteit beschikt als over een aantrekkelijke prijs. Een uitstekende prestatie op basis van een onbeperkt budget is één ding; een zelfde prestatie binnen strenge prijslimieten is iets heel anders en vereist alle deskundigheid en ervaring waar Cambridge Audio tijdens het productontwerpproces over beschikt. Wij zijn ervan overtuigd dat we geslaagd zijn in onze doelstelling om een eersteklas betaalbaar product te ontwikkelen.

De 540P beschikt over een MM-trap (bewegende magneet), terwijl de 640 zowel een MM- als een MC-trap (bewegende spoel) biedt. Voor de zeer belangrijke ingangstrappen maken zij beide gebruik van discrete componenten in plaats van de meer gebruikelijke geïntegreerde circuits.

Beide zijn zodanig ontwikkeld dat zij een hoge versterking en lineariteit genereren, zonder dat er enorm veel negatieve terugkoppeling nodig is om een lage vervorming te realiseren. Deze nieuwe modellen maken tevens gebruik van een single-ended 'Class A' gain-fase met RIAA-compensatie.

Er is alleen gebruik gemaakt van onderdelen van hoge kwaliteit, zoals weerstanden met een filmlaag bestaande uit 1% metaal en condensatoren van polypropyleen met nauwe tolerantie.

De 640P maakt gebruik van minder gebruikelijke versterkingscircuits om voor een nog lagere vervorming en ruis te zorgen, alsmede een betere versterking van MC-elementen. Bovendien maakt de 640P gebruik van multi-parallele condensatoren om een uitzonderlijke RIAA-nauwkeurigheid te bereiken van slechts 0,3dB tot en met 50kHz en beschikt hij over een uitschakelbaar subsonisch filter.

We nodigen u uit achterover te leunen, te ontspannen en te genieten van uw vinyl!



Matthew Bramble  
Technisch directeur

## INHOUD

Inleiding .....	32
Belangrijke informatie met betrekking tot de veiligheid .....	33
Aansluitingen op de achterkant .....	34
Problemen oplossen .....	36
Specificaties .....	36
Beperkte garantie .....	37

## BELANGRIJKE AANWIJZINGEN MET BETREKKING TOT DE VEILIGHEID

Neem even de tijd om deze informatie door te lezen voordat u uw Azur phono-voorversterker installeert. U bent dan verzekerd van optimale prestaties en kunt de levensduur van het product verlengen. Wij adviseren u alle aanwijzingen te volgen, alle waarschuwingen in acht te nemen en de handleiding zorgvuldig te bewaren zodat deze in de toekomst kan worden geraadpleegd.

Dit apparaat mag niet worden blootgesteld aan waterdruppels of -spatten of andere vloeistoffen. Er mogen geen objecten gevuld met water, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst. Mocht een van beide gevallen zich toch voordoen, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit, schakel de stroomvoorziening uit en neem contact op met uw leverancier voor advies.

Leid het netsnoer niet zodanig dat iemand erop kan gaan staan of dat het kan worden beschadigd door andere voorwerpen in de buurt ervan.

Elektronische audiocomponenten hebben een inwerkperiode van ongeveer een week (indien meerdere uren per dag gebruikt). Hierdoor krijgen de nieuwe componenten de kans zich te stabiliseren, de sonische eigenschappen zullen gedurende deze tijd verbeteren.

Haal, als u van plan bent dit apparaat langere tijd niet te gebruiken, de stekker uit het stopcontact.

Om het apparaat schoon te maken, veegt u de behuizing af met een vochtige, pluisvrije doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammonia of schuurmiddel bevatten. Spuit niet met een spuitbus op of bij de versterker.

Deze apparaten kunnen niet door de gebruiker worden onderhouden. Probeer nooit het apparaat te repareren, te demonteren of te reconstrueren als er een probleem lijkt te zijn. Als deze voorzorgsmaatregel wordt genegeerd, kan een ernstige elektrische schok het gevolg zijn. Neem in geval van een probleem of storing contact op met uw leverancier.

## AANSLUITINGEN OP DE ACHTERKANT



### 540P

#### MC-ingangen (alleen 640P)

Indien uw draaitafel gebruik maakt van een MC-element (bewegende spoel), moet u de uitgangen hier aansluiten (0,5-1mV, met 100 ohm 220pF belasting).

#### MM-ingangen

Indien uw draaitafel gebruik maakt van een MM-element (bewegende magneet), moet u de uitgangen hier aansluiten (3-5mV, met 47k ohm 220pF belasting).

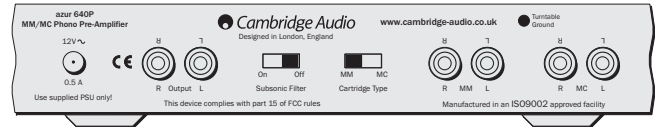
#### Aarde draaitafel

Indien uw draaitafel over een afzonderlijke aardleiding beschikt, moet u deze hier aansluiten. Op deze manier worden de arm en de gevoelige circuits in de draaitafel beschermd.

#### Type element selecteren met keuzeschakelaar Cartridge Type (alleen 640P)

Stel deze schakelaar in op het type element dat uw draaitafel gebruikt. MM voor een element met bewegende magneet of MC voor een element met bewegende spoel.

**34** Azur phono-voorversterker



### 640P

#### Subsonisch Filter (alleen 640P)

Het subsonisch filter haalt de 'rumble' uit lage frequenties, die wordt veroorzaakt door gebreken in het vinyl die de prestatie van uw systeem nadelig kunnen beïnvloeden.

#### Uitgangen

Maak gebruik van phono-kabels voor de aansluiting op een willekeurige lijningang op uw versterker, zoals Aux.

**NB. Niet aansluiten op een phono-ingang.**

#### Stroomaansluiting

Als alle aansluitingen naar de versterker en de draaitafel gereed zijn, sluit u het netsnoer aan op een stopcontact. De blauwe LED aan de voorkant geeft aan dat de stroom is ingeschakeld. Het apparaat is zodanig ontworpen dat dit altijd onder stroom staat.

Belangrijk: de 640P is voorzien van een uitgangsrelais dat, nadat het apparaat is aangezet, ongeveer 15 seconden nodig heeft om geluid weer te geven.

**NB. Maak alleen gebruik van de geleverde stroomvoorziening.**

# 540P/640P Phono-voorversterker

Naar een willekeurige lijningang op uw versterker met een phono-kabel (2RCA-2RCA)

Mag niet worden aangesloten op een phono-ingang.

Vanaf een draaitafel met een MM-element door middel van een phono-kabel (2RCA-2RCA)

Naar een willekeurige lijningang op uw versterker met een phono-kabel (2RCA-2RCA)

Mag niet worden aangesloten op een phono-ingang.

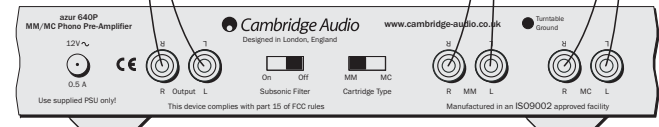
alleen één van deze aansluitingen

Vanaf een draaitafel met een MM-element door middel van een phono-kabel (2RCA-2RCA)

Vanaf een draaitafel met een MC-element door middel van een phono-kabel (2RCA-2RCA)



540P



640P

## PROBLEMEN OPLOSSEN

### Er is geen stroom

Controleer of het netsnoer stevig is aangesloten.

Controleer of de stekker volledig is ingebracht en is ingeschakeld.

### Er is geen geluid

Controleer of de stekker van het apparaat in het stopcontact zit.

Controleer of uw draaitafel correct is aangesloten.

Controleer of de luidsprekers correct zijn aangesloten.

Controleer of alle aansluitingen in orde zijn en of de juiste versterkeringang is geselecteerd.

Controleer of het juiste type element is geselecteerd (MM of MC).

### Er is geen geluid aan één kanaal

Controleer of de luidsprekers correct zijn aangesloten.

Controleer of alle aansluitingen in orde zijn.

### Er is een hard zoem- of bromgeluid

Controleer de draaitafel of toonarm op aarding en fouten in de aansluitleiding.

Controleer of er geen aansluitingen los zitten of defect zijn.

Zorg ervoor dat de draaitafel niet te dicht bij de versterker staat.

### Het volume is te hoog/laag

Controleer of het type element overeenstemt met het type ingang dat is geselecteerd. Als er een MC-element is aangesloten via de MM-ingangen, zal het volume zeer laag zijn (en vice versa). Het is overigens mogelijk MC-elementen met hoog vermogen te krijgen die ontworpen zijn voor een MM-ingang.

## SPECIFICATIES

	540P	640P (MM)	640P (MC)
<b>Max stroomverbruik</b>	5W	5W	5W
<b>Versterking bij 1kHz</b>	39dB	39dB	55dB
<b>Nominaal uitgangsvermogen</b>	300mV	300mV	300mV
<b>Gevoeligheid voor nominaal uitgangsvermogen</b>	3,35mV	3,35mV	0,5mV
<b>THD 20Hz-20kHz</b>	<0,009%	<0,005%	<0,002%
<b>RIIA-curve limieten</b>	<+/-0,65dB 25Hz-20kHz	<+/-0,3dB 20Hz-50kHz	<+/-0,3dB 20Hz-50kHz
<b>Signaal/ruis-verhouding</b> <small>(met gebruikmaking van Audio Precision RIAA-1 met geaarde ingangen)</small>	>85dB	>86dB	>72dB
<b>Over spraak bij 20kHz</b>	>76dB	>83dB	>69dB
<b>Afmetingen (HxBxD)</b>			
mm	46x215x133	46x215x133	46x215x133
inches	1,8x8,5x5,2	1,8x8,5x5,2	1,8x8,5x5,2
<b>Gewicht</b>			
kg	0,8	0,9	0,9
lbs	1,8	2	2

## BEPERKTE GARANTIE

Cambridge Audio garandeert dat dit product vrij is van defecten in materialen en uitvoering (onderworpen aan de hieronder uiteengezette bepalingen). Cambridge Audio zal dit product of eventuele defecte onderdelen in dit product repareren of vervangen (naar keuze van Cambridge Audio). Garantieperiodes kunnen van land tot land verschillen. Raadpleeg bij twijfel uw leverancier en bewaar altijd uw aankoopbewijs.

Als u service wilt tijdens de garantieperiode, neem dan contact op met de geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier waar u dit product hebt aangeschaft. Als uw leverancier niet in staat is de reparatie van uw Cambridge Audio-product uit te voeren, kan het door uw leverancier worden doorgestuurd naar Cambridge Audio of naar een geautoriseerde servicevertegenwoordiger van Cambridge Audio. U dient dit product te verzenden in zijn oorspronkelijke verpakking of in een verpakking die een gelijke mate van bescherming biedt.

Om in aanmerking te komen voor service tijdens de garantieperiode, dient u een aankoopbewijs te overleggen in de vorm van een verkoopnota of een ontvangen factuur, die het bewijs vormt dat dit product binnen de garantieperiode valt.

Deze Garantie is ongeldig indien (a) het in de fabriek aangebrachte serienummer is veranderd of is verwijderd van dit product of (b) dit product niet is aangeschaft bij een geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier. U kunt Cambridge Audio of de distributeur van Cambridge Audio in uw land bellen om te controleren of u een ongewijzigd serienummer hebt en/of dit product is aangeschaft bij een geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier.

Deze Garantie dekt geen cosmetische schade of schade ontstaan door overmacht, ongelukken, verkeerd gebruik, misbruik, nalatigheid, commercieel gebruik of modificatie van het product of enig onderdeel ervan. Deze Garantie dekt geen schade ontstaan door onjuiste bediening, onderhoud of installatie, of pogingen tot reparatie door ieder ander dan Cambridge Audio of een Cambridge Audio-leverancier, of een geautoriseerde servicevertegenwoordiger die toestemming heeft om garantiewerkzaamheden te verrichten voor Cambridge Audio. Elke reparatie waarvoor geen toestemming is gegeven, maakt deze Garantie ongeldig. Deze Garantie dekt geen producten die zijn verkocht ALS ZODANIG of MET ALLE GEBREKEN.

REPARATIES OF VERVANGINGEN ZOALS UITGEVOERD OP GROND VAN DEZE GARANTIE, VORMEN HET EXCLUSIEVE RECHTSMIDDEL VAN DE CONSUMENT. CAMBRIDGE AUDIO IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE BIJ SCHENDING VAN ENIGE EXPLICIETE OF IMPLICIETE GARANTIE IN DIT PRODUCT. UITGEZONDERD VOOR ZOVER DIT BIJ WET VERBODEN IS, IS DEZE GARANTIE EXCLUSIEF EN VERVANGT DEZE ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, WAARONDER MAAR NIET UITSLUITEND DE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.

In sommige landen en in bepaalde staten van de V.S. is de uitsluiting of beperking van incidentele schade of gevolgschade of impliciete garanties niet toegestaan, zodat de bovengenoemde uitsluitingen mogelijk niet voor u gelden. Deze Garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u hebt mogelijk nog andere wettelijke rechten die van staat tot staat of van land tot land kunnen verschillen.

 *Cambridge Audio*

**azur 540P/640P**



[www.cambridge-audio.co.uk](http://www.cambridge-audio.co.uk)

Part No. AP14509/2